



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le lundi 15 décembre 1997**

Pour être diffusé à 8 h 30

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

---

- **Voyages entre le Canada et les autres pays, octobre 1997** 2  
 En octobre, les Canadiens ont effectué moins de voyages aux États-Unis qu'ils ne l'ont fait en septembre. Le nombre de voyages d'un jour en automobile a chuté à son plus bas niveau depuis février 1995.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Acier en formes primaires, semaine se terminant le 6 décembre 1997	5
Statistiques sur le bois à pâte et les déchets de bois, octobre 1997	5
Contreplaqués de construction, octobre 1997	5
Statistiques laitières, octobre et novembre 1997	5
Liens de parenté entre sociétés, quatrième trimestre de 1997	5

---

## NOUVELLES PARUTIONS

---

### **Recensement de l'agriculture de 1996: profil des exploitants agricoles**

*Le Quotidien* d'aujourd'hui comprend un addenda dressant le profil des exploitants agricoles. Ce profil se fonde sur des données tirées du Recensement de l'agriculture de 1996 et peut être trouvé à la fin du présent numéro.



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Voyages entre le Canada et les autres pays

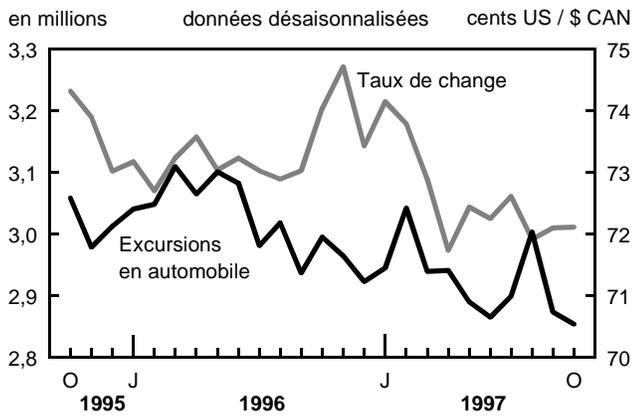
Octobre 1997

En octobre, les Canadiens ont effectué moins de voyages aux États-Unis qu'ils ne l'ont fait en septembre. Le nombre de voyages d'un jour en automobile a chuté à son plus bas niveau depuis février 1995.

#### Moins de voyages de même jour en automobile des Canadiens aux États-Unis

En octobre, les Canadiens ont effectué moins de voyages (-0,7 %) de même jour en automobile aux États-Unis comparativement à septembre. Cette deuxième diminution mensuelle consécutive a porté le nombre de ces excursions à 2,9 millions, le niveau le moins élevé depuis février 1995. Le dollar canadien valait 0,72 \$US en octobre, relativement inchangé par rapport au mois précédent.

#### Le dollar canadien et le nombre de voyages aller-retour le même jour par auto aux États-Unis



Depuis le début de 1996, la tendance dans les voyages de même jour en automobile des Canadiens aux États-Unis est légèrement à la baisse. Le déclin entre le sommet de novembre 1991 (5,4 millions) et le début de 1994 a été beaucoup plus marqué. À cette période, le dollar canadien avait chuté de 0,88 \$US à 0,72 \$US.

En octobre, les Américains ont entrepris 2,1 millions d'excursions en automobile au Canada, en hausse de 0,8 % par rapport au mois précédent. La

#### Note aux lecteurs

À moins d'avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées, c'est-à-dire qu'elles sont corrigées pour tenir compte des variations qui se répètent annuellement ainsi que du changement causé par les divers volumes de voyageurs associés à différents jours de la semaine.

Les comparaisons d'un mois à l'autre sont faites à partir des données désaisonnalisées. Les comparaisons d'une année à l'autre sont effectuées à partir des données non désaisonnalisées, soit les chiffres réels du trafic.

Une excursion est un voyage de même jour.

tendance de ces voyages est à la hausse depuis le creux de 1,4 million en janvier 1994, atteignant un sommet en février 1997.

#### Excursions en automobile entre le Canada et les États-Unis

	Américains au Canada		Canadiens aux États-Unis	
	Oct. 1997 <sup>P</sup>	Oct. 1996 à oct. 1997	Oct. 1997 <sup>P</sup>	Oct. 1996 à oct. 1997
	données non désaisonnalisées			
	en milliers	var. en %	en milliers	var. en %
<b>Canada</b>	<b>1 985</b>	<b>6,7</b>	<b>2 863</b>	<b>-3,8</b>
<b>Province et territoire d'entrée ou de retour</b>				
Nouveau-Brunswick	125	-4,2	446	5,2
Québec	100	-5,5	264	-8,5
Ontario	1 542	8,1	1 377	-3,0
Manitoba	20	-2,7	50	-7,7
Saskatchewan	5	6,8	16	-8,8
Alberta	6	1,2	11	-7,5
Colombie-Britannique	186	8,6	698	-8,2
Yukon	2	4,1	1	10,5

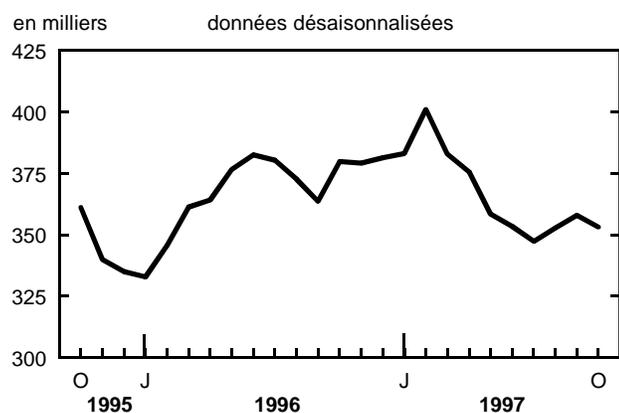
<sup>P</sup> Données provisoires.

Les Américains entrant au Canada en automobile par les ponts Rainbow et Whirlpool à Niagara Falls ont effectué 71 % plus d'excursions en octobre qu'au cours du même mois de l'année dernière. Un casino situé du côté ontarien a ouvert ses portes au mois de décembre 1996.

### Nouvelle baisse des voyages d'au moins une nuit des résidents d'outre-mer au Canada

Les visiteurs d'outre-mer ayant passé au moins une nuit au Canada l'ont fait à 353 000 reprises en octobre, en baisse de 1,3 % par rapport au mois précédent. La tendance est à la baisse depuis le sommet de 401 000 voyages en février dernier. À cette date, les voyages d'une nuit ou plus des résidents d'outre-mer étaient à la hausse depuis le milieu de 1992.

#### Les voyages d'au moins une nuit des résidents d'outre-mer au Canada toujours en baisse



En octobre, les Américains ont entrepris plus de voyages (+0,9 %) d'une nuit ou plus au Canada qu'en septembre. Le nombre de ces voyages oscille autour de 1,1 million depuis le milieu de 1994.

Au total, les voyages d'au moins une nuit des étrangers au Canada ont augmenté, avec un résultat net de 0,4 % (1,5 million).

### Nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents de certains pays d'outre-mer au Canada

Origine	Oct. 1997 <sup>P</sup>	Oct. 1996 à oct. 1997
données non désaisonnalisées		
	en milliers	var. en %
<b>Europe</b>	<b>168</b>	<b>3,2</b>
Allemagne	30	-4,8
France	34	8,3
Royaume-Uni	58	16,3
Autres pays d'Europe	45	-8,8
<b>Asie</b>	<b>103</b>	<b>-19,2</b>
Corée du Sud	9	-15,8
Hong Kong	10	-38,9
Japon	47	-19,0
Taïwan	11	-
Autres pays d'Asie	26	-17,8
<b>Autres pays</b>	<b>40</b>	<b>-2,7</b>
Australie	11	7,8
Autres pays	29	-6,2

<sup>P</sup> Données provisoires.  
- Nombre infime.

### Les Canadiens ont effectué plus de voyages vers des pays autres que les États-Unis

En octobre, les Canadiens ont effectué 334 000 voyages vers des pays d'outre-mer (pays autres que les États-Unis), en hausse de 0,7 % comparativement à septembre. La tendance dans les voyages des Canadiens vers ces pays est à la hausse depuis le début de 1991.

Les États-Unis demeurent toutefois le pays le plus visité par les Canadiens. Ils y ont séjourné au moins une nuit à 1,2 million de reprises en octobre, en baisse de 0,4 % par rapport au mois précédent.

En décembre 1991, le nombre de voyages d'une nuit ou plus des Canadiens aux États-Unis avait atteint 1,8 million, alors que le dollar canadien valait 0,87 \$US. Ce dernier a ensuite graduellement perdu de sa valeur face à la devise américaine, la tendance demeurant nettement à la baisse jusqu'au milieu de 1994. Le nombre de voyages d'une nuit ou plus des Canadiens au sud de la frontière a varié entre 1,2 et 1,3 million depuis.

Le nombre total de voyages d'au moins une nuit par des Canadiens à l'extérieur du pays est demeuré relativement stable au cours des quatre derniers mois.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 2661 à 2697, 5780 à 6046 et 8200 à 8328.**

Le numéro d'octobre de *Voyages internationaux – renseignements préliminaires* (66-001-PPB, 8 \$ / 73 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Luc Dubois au (613) 951-1674, Section des voyages internationaux, Culture, Tourisme et Centre des statistiques sur l'éducation. Télécopieur: (613) 951-2909. Internet: [duboluc@statcan.ca](mailto:duboluc@statcan.ca).

**Voyages entre le Canada et les autres pays**

	Août 1997 <sup>r</sup>	Sept. 1997 <sup>r</sup>	Oct. 1997 <sup>p</sup>	Sept. à oct. 1997
données désaisonnalisées				
	en milliers			var. en %
<b>Voyages des Canadiens à l'étranger</b>				
Voyages en automobile aux États-Unis				
Même jour	3 003	2 873	2 854	-0,7
Une nuit ou plus	761	736	737	0,1
Total des voyages, une nuit ou plus				
États-Unis <sup>1</sup>	1 247	1 244	1 238	-0,4
Autres pays	329	332	334	0,7
<b>Voyages au Canada</b>				
Voyages en automobile des États-Unis				
Même jour	2 066	2 078	2 095	0,8
Une nuit ou plus	689	686	706	3,0
Total des voyages, une nuit ou plus				
États-Unis <sup>1</sup>	1 101	1 104	1 114	0,9
Autres pays <sup>2</sup>	353	358	353	-1,3
	Oct. 1997 <sup>p</sup>	Oct. 1996 à oct. 1997 <sup>p</sup>	Janv.-oct. 1997 <sup>p</sup>	Janv.- oct. 1996 à janv.- oct. 1997
données non désaisonnalisées				
	en milliers	var. en %	en milliers	var. en %
<b>Voyages des Canadiens à l'étranger</b>				
Voyages en automobile aux États-Unis				
Même jour	2 863	-3,8	29 671	-3,8
Une nuit ou plus	662	-3,3	8 249	-3,9
Total des voyages, une nuit ou plus				
États-Unis <sup>1</sup>	1 116	-0,5	13 281	-1,3
Autres pays	264	6,9	3 449	8,3
<b>Voyages au Canada</b>				
Voyages en automobile des États-Unis				
Même jour	1 985	6,4	21 621	6,1
Une nuit ou plus	562	6,0	7 579	0,2
Total des voyages, une nuit ou plus				
États-Unis <sup>1</sup>	925	7,0	11 942	2,2
Autres pays <sup>2</sup>	310	-6,2	3 882	-3,1

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>1</sup> Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autocar ainsi que des estimations pour les arrivées par avion, train, bateau et autres modes.

<sup>2</sup> Les données pour les autres pays n'excluent que les entrées de même jour par voie terrestre via les États-Unis.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 6 décembre 1997 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 6 décembre 1997 a atteint 301 614 tonnes métriques, en hausse de 2,6 % par rapport aux 293 865 tonnes métriques de la semaine précédente et de 0,9 % par rapport aux 298 982 tonnes métriques de la semaine correspondante de 1996. Le total cumulatif au 6 décembre 1997 est de 14 449 873 tonnes métriques, en hausse de 6,8 % comparativement aux 13 528 515 tonnes métriques de la même période en 1996.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Huguette Montcalm au (613) 951-9827, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Internet: [monthug@statcan.ca](mailto:monthug@statcan.ca). ■

### Statistiques sur le bois à pâte et les déchets de bois

Octobre 1997

Les arrivages de bois à pâte ont atteint 3 421 131 mètres cubes en octobre, en baisse de 7,5 % par rapport aux 3 696 946 mètres cubes d'octobre 1996. Les arrivages de déchets de bois ont diminué de 1,0 %, passant de 6 548 249 mètres cubes en octobre 1996 à 6 480 931 mètres cubes en octobre 1997. La consommation de bois à pâte et de déchets de bois a totalisé 9 150 566 mètres cubes, en baisse de 2,4 % comparativement aux 9 372 647 mètres cubes d'octobre 1996.

Les stocks de fermeture pour le bois à pâte et les déchets de bois ont baissé de 15,4 %, totalisant 12 125 599 mètres cubes par rapport aux 14 336 067 mètres cubes d'octobre 1996. Le total cumulatif pour la consommation de bois à pâte et de déchets de bois s'est accru de 2,0 %, passant à 91 026 201 mètres cubes par rapport aux 89 245 862 mètres cubes de 1996. Les données de 1996 ont été révisées.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 54.

Le numéro d'octobre de *Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois* (25-001-XPB, 8 \$ / 73 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-3516, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Internet: [simales@statcan.ca](mailto:simales@statcan.ca). ■

### Contreplaqués de construction

Octobre 1997

Les usines ont produit 151 612 mètres cubes de contreplaqués de construction en octobre, en hausse de 3,5 % par rapport aux 146 404 mètres cubes d'octobre 1996.

De janvier à octobre, la production s'est chiffrée à 1 539 079 mètres cubes, en hausse de 0,5 % par rapport aux 1 530 744 mètres cubes produits durant la même période en 1996.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 122 (niveau 1).

Le numéro d'octobre de *Contreplaqués de construction* (35-001-XPB, 7 \$ / 62 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Ted Brown au (604) 666-3694, région du Pacifique. ■

### Statistiques laitières

Octobre et novembre 1997 (données provisoires)

Les statistiques laitières mensuelles d'octobre et de novembre sont maintenant disponibles. Ces données seront incluses dans le numéro du quatrième trimestre de 1997 de *La revue laitière* (23-001QXPB, 36 \$ / 119 \$), qui paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez sans frais avec Debbie Dupuis au 1 800 465-1991, Division de l'agriculture. Télécopieur: (613) 951-3868. ■

### Liens de parenté entre sociétés

Quatrième trimestre de 1997

La version CD-ROM du répertoire *Liens de parenté entre sociétés* est diffusée aujourd'hui. La dernière édition de ce répertoire indique qui possède ou contrôle quelles sociétés au Canada et porte sur plus de 70 000 sociétés. Les données sont présentées par échelons afin d'en faciliter la consultation et indiquent la hiérarchie des filiales dans l'entreprise.

Les renseignements sont principalement basés sur les déclarations non confidentielles faites par les sociétés canadiennes en vertu de la *Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats*

et sur des recherches approfondies d'autres sources publiques.

La version CD-ROM de *Liens de parenté entre sociétés* est maintenant en vente. L'abonnement annuel est de 3 000 \$ et comprend une mise à jour trimestrielle. La copie seule sans mise à jour est de 1 750 \$. Le répertoire *Liens de parenté entre sociétés* de 1996 est également disponible sous forme de manuel (61-517-XPB, 361 \$).

Pour plus de renseignements ou pour commander le CD-ROM, communiquez avec Ron Vanasse au (613) 951-3469, Division de l'organisation et des finances de l'industrie. Télécopieur: (613) 951-0318. Internet: [vanaron@statcan.ca](mailto:vanaron@statcan.ca). ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**Transport du pétrole par pipelines, septembre 1997**  
**Numéro au catalogue: 55-001-XPB**  
(Canada: 12\$/114\$; à l'extérieur du Canada: 12\$US/  
114\$US).

Les prix n'incluent pas les taxes de vente.

### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada* (11-204-XPB, Canada 16\$; à l'extérieur du Canada: 16\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

#### Pour commander les publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**

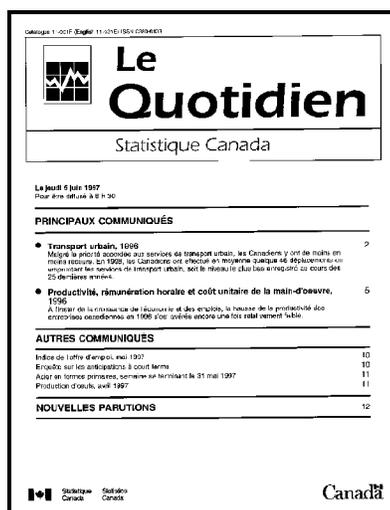
Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 800 889-9734**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître  
l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

Internet: **order@statcan.ca**

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédacteur: Alain Garneau (613) 951-1187, [garnala@statcan.ca](mailto:garnala@statcan.ca)

Chef de la Diffusion officielle: Chantal Prévost (613) 951-1088, [prevcha@statcan.ca](mailto:prevcha@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1997. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le lundi 15 décembre 1997**

Pour être diffusé à 8 h 30

---

## ADDENDA AU QUOTIDIEN

---

### **Recensement de l'agriculture de 1996: profil des exploitants agricoles**

2

Quelque 385 610 exploitants agricoles canadiens ont été dénombrés en 1996, un chiffre en baisse de 1,3 % par rapport à 1991. Le quart étaient des femmes, comme cinq ans plus tôt. Un peu moins des deux tiers des fermes étaient exploitées par des hommes en 1996, alors que 5 % étaient exploitées par des femmes et les 30 % restants l'étaient par des équipes homme-femme. La majorité des exploitants agricoles ne travaillaient qu'à la ferme en 1995. Comparativement à 1990, tant chez les hommes que chez les femmes, plus d'exploitants s'adonnaient à une forme quelconque de travail non agricole.



## ADDENDA AU QUOTIDIEN

### Recensement de l'agriculture de 1996: profil des exploitants agricoles

Le communiqué publié aujourd'hui constitue le deuxième de trois communiqués du Recensement de l'agriculture dressant le profil statistique des exploitants agricoles au 14 mai 1996.

Le communiqué brosse un aperçu national des hommes et des femmes qui gèrent les 276 550 fermes du pays. Il renferme des renseignements sur l'âge des exploitants, la structure de gestion de leur ferme, leurs blessures à la ferme, les heures de travail à la ferme et à l'extérieur de celle-ci et les types d'entreprises non agricoles qu'exploitent maintenant bon nombre d'entre eux.

De 1991 à 1996, le nombre d'exploitants agricoles a diminué de 1,3 % pour passer à 385 610, parallèlement à la baisse de 1,2 % du nombre de fermes. L'exploitant agricole est défini comme la personne responsable de prendre les décisions de gestion quotidiennes nécessaires au fonctionnement d'une ferme de recensement ou d'une exploitation agricole.

Les femmes représentaient un peu plus du quart de tous les exploitants agricoles, une proportion pratiquement inchangée par rapport à 1991. C'est en Colombie-Britannique que l'on a observé le pourcentage le plus élevé d'exploitantes agricoles (35 %).

Le profil de gestion des fermes a peu changé entre les années de recensement. Un peu moins des deux tiers des fermes étaient exploitées uniquement par des hommes en 1996, alors que 5 % étaient exploitées par des femmes et les 30 % restants l'étaient par des équipes homme-femme.

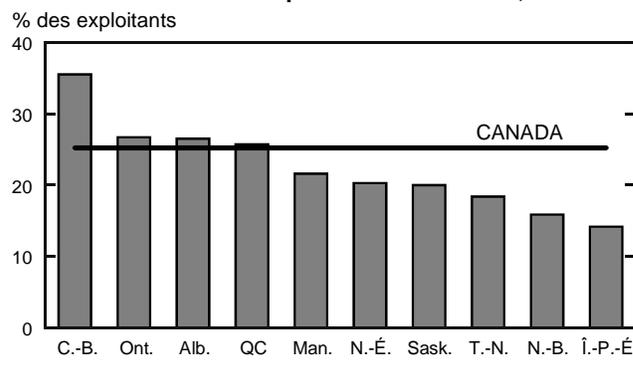
L'âge des exploitants agricoles et des travailleurs en général a suivi une tendance à la hausse. Environ 84 % de tous les exploitants agricoles avaient plus de 34 ans en 1996, un âge qu'avaient 80 % d'entre eux cinq ans plus tôt. L'exploitante agricole avait en moyenne deux ans de moins que son homologue masculin.

Les exploitantes dirigeaient surtout des exploitations d'élevage et des fermes spécialisées, comme les fermes d'élevage de chèvres et les fermes d'élevage de chevaux. Elles avaient tendance à exploiter des fermes plus modestes sur le plan de la superficie et du chiffre d'affaires que celles des hommes. Les hommes s'occupaient surtout

d'exploitations de grande culture et exploitaient des fermes réalisant un plus gros chiffre d'affaires.

La majorité (54 %) des exploitants agricoles travaillaient seulement à la ferme. Cependant, tant chez les hommes que chez les femmes, plus d'exploitants en 1995 qu'en 1990 faisaient du travail non agricole. Deux catégories d'exploitants agricoles font du travail non agricole: ceux qui travaillent à l'extérieur de la ferme ou qui exploitent une autre entreprise pour mieux joindre les deux bouts et ceux qui font du travail non agricole et qui s'adonnent à l'agriculture comme passe-temps ou pour d'autres raisons que de gagner leur vie.

Plus du tiers des exploitants de la Colombie-Britannique sont des femmes, 1996



Il ressort également du recensement que plus de 15 000 exploitants (4 % du total) ont subi des blessures à la ferme en 1995, la dernière année complète avant le recensement. La plupart d'entre eux se sont blessés en travaillant dans une exploitation d'élevage.

D'autres données sur les exploitants agricoles (niveau de scolarité, état matrimonial, revenu et participation au marché du travail, par exemple) seront disponibles à la fin de 1998.

### Les hommes sont trois fois plus nombreux que les femmes à exploiter une ferme

Des 385 610 exploitants agricoles dénombrés en 1996, le quart d'entre eux (97 345) étaient des femmes. Bien que le nombre absolu d'exploitantes agricoles ait diminué de 3 % de 1991 à 1996, leur proportion du total des exploitants n'a pratiquement pas changé.

Le nombre d'exploitants de sexe masculin a fléchi d'environ 1 % (à 288 260) durant l'intervalle de cinq ans. (On ne peut comparer avec les données antérieures à 1991 étant donné que le Recensement de 1991 a été le premier à permettre aux Canadiens de déclarer plus d'un exploitant par ferme.)

### Exploitants de fermes dirigées par un ou plusieurs exploitants 1996

	Ensemble des exploitants			
	hommes		femmes	
	nombre	%	nombre	%
<b>Canada</b>	<b>288 260</b>	<b>74,8</b>	<b>97 345</b>	<b>25,2</b>
Terre-Neuve	755	81,6	170	18,4
Île-du-Prince-Édouard	2 515	85,8	415	14,2
Nouvelle-Écosse	4 555	79,6	1 165	20,3
Nouveau-Brunswick	3 650	84,1	690	15,9
Québec	39 495	74,3	13 665	25,7
Ontario	71 045	73,3	25 895	26,7
Manitoba	26 075	78,4	7 180	21,6
Saskatchewan	58 315	80,0	14 610	20,0
Alberta	60 585	73,5	21 870	26,5
Colombie-Britannique	21 265	64,5	11 685	35,5

	Exploitants de fermes dirigées par un exploitant			
	hommes		femmes	
	nombre	%	nombre	%
<b>Canada</b>	<b>158 945</b>	<b>92,8</b>	<b>12 305</b>	<b>7,2</b>
Terre-Neuve	500	91,7	45	8,3
Île-du-Prince-Édouard	1 500	95,2	75	4,8
Nouvelle-Écosse	2 910	90,5	300	9,3
Nouveau-Brunswick	2 415	94,5	145	5,7
Québec	19 170	92,5	1 570	7,6
Ontario	36 695	92,0	3 205	8,0
Manitoba	15 195	95,6	700	4,4
Saskatchewan	38 060	95,1	1 955	4,9
Alberta	33 110	93,4	2 320	6,5
Colombie-Britannique	9 395	82,5	1 995	17,5

	Exploitants de fermes dirigées par deux ou plusieurs exploitants			
	hommes		femmes	
	nombre	%	nombre	%
<b>Canada</b>	<b>129 315</b>	<b>60,3</b>	<b>85 040</b>	<b>39,7</b>
Terre-Neuve	255	67,1	120	31,6
Île-du-Prince-Édouard	1 015	74,6	340	25,0
Nouvelle-Écosse	1 645	65,4	870	34,6
Nouveau-Brunswick	1 235	69,4	550	30,9
Québec	20 325	62,7	12 100	37,3
Ontario	34 355	60,2	22 690	39,8
Manitoba	10 885	62,7	6 475	37,3
Saskatchewan	20 255	61,6	12 655	38,5
Alberta	27 470	58,4	19 550	41,6
Colombie-Britannique	11 875	55,1	9 690	44,9

Au cours de la période de cinq ans, le nombre absolu ainsi que la proportion des exploitantes agricoles n'ont augmenté qu'en Colombie-Britannique et au Québec. Les femmes représentaient 35 % de tous les exploitants agricoles de la Colombie-

#### Note aux lecteurs

Le terme «exploitant agricole» désigne toute personne responsable de prendre les décisions de gestion quotidiennes nécessaires au fonctionnement d'une ferme de recensement ou d'une exploitation agricole. Les termes «fermiers», «exploitants agricoles» et «exploitants» sont interchangeables.

La définition de la ferme de recensement a été élargie pour le Recensement de l'agriculture de 1996. Au Canada, 138 couvoirs commerciaux et 1 593 exploitations produisant seulement des arbres de Noël ont été dénombrés pour la première fois au Recensement de l'agriculture de 1996.

On entend par travail non agricole tout travail rémunéré non lié à l'exploitation agricole et toute entreprise autre qu'une ferme exploitée en 1995.

Britannique, un sommet parmi les provinces, et 26 % de tous ceux du Québec.

En 1996, il y avait 11 685 exploitants agricoles de sexe féminin et 21 265 exploitants de sexe masculin en Colombie-Britannique, soit respectivement 17 % et 12 % de plus qu'en 1991. Ces deux hausses les plus marquées au pays s'expliquent par une augmentation de 14 % – elle aussi la plus forte au pays – du nombre de fermes en Colombie-Britannique depuis 1991.

Par rapport à 1991, le nombre d'exploitants de sexe féminin s'est accru à Terre-Neuve, en Nouvelle-Écosse, au Québec, en Alberta et en Colombie-Britannique, alors que le nombre d'exploitants de sexe masculin a progressé à Terre-Neuve, en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, en Alberta et en Colombie-Britannique.

#### La proportion de femmes exploitant seules une ferme s'est accrue

La proportion de femmes exploitant seules une ferme s'est accrue au cours des cinq dernières années. En 1996, 13 % des exploitantes agricoles dirigeaient elles-mêmes leur entreprise agricole, comparativement à 10 % en 1991. Les autres dirigeaient l'exploitation en équipe, le plus souvent avec un homme.

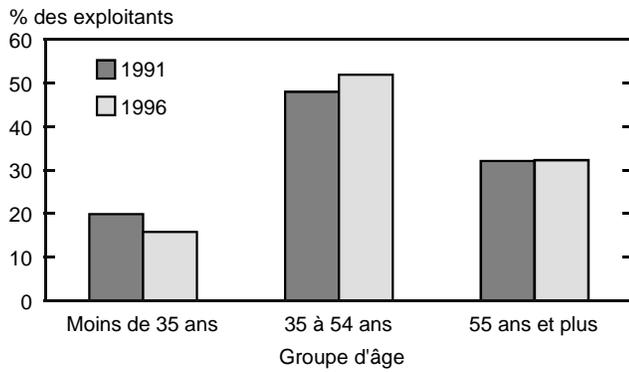
Les hommes étaient quatre fois plus susceptibles que les femmes d'exploiter seuls une ferme. C'était le cas de plus de la moitié (55 %) de tous les exploitants agricoles de sexe masculin en 1996.

C'est dans les provinces de l'Atlantique que l'on a relevé les plus fortes proportions de femmes exploitant seules une ferme, variant entre 18 % (Île-du-Prince-Édouard) et 26 % (Terre-Neuve). Toutefois, le nombre absolu d'exploitantes agricoles était relativement faible dans chaque province.

D'autres différences fondamentales étaient présentes entre les hommes et les femmes exploitant

une ferme en 1996. Les femmes étaient généralement plus jeunes. Les hommes avaient en moyenne 49,0 ans et les femmes, 46,7 ans, représentant dans les deux cas environ un an de plus qu'en 1991. Des tendances similaires prévalaient dans la population active en général.

### Les exploitants agricoles prennent de l'âge



En 1996, environ 83 % des exploitantes agricoles et 84 % de leurs homologues masculins avaient 35 ans et plus. Cinq ans plus tôt (1991), ces proportions étaient respectivement de 79 % et de 81 %.

Les exploitants agricoles du Québec étaient les plus jeunes: en moyenne 43,1 ans chez les femmes et 46,0 chez les hommes. Dans l'ensemble, un exploitant agricole du Québec sur cinq avait moins de 35 ans, une proportion inégalée dans les autres provinces.

Alors que les hommes s'occupaient surtout d'importantes exploitations de grande culture, les femmes exploitaient dans une proportion plus élevée des fermes spécialisées de plus petite taille. Ainsi, les femmes représentaient 43 % des exploitants des fermes d'élevage de chèvres, 39 % des exploitants des fermes d'élevage de chevaux et 37 % des exploitants des serres, des fermes d'élevage de moutons et des fermes de culture du tabac. Elles représentaient également 31 % des 31 600 exploitants des fermes ayant un chiffre d'affaires brut inférieur à 2 500 \$. C'est d'ailleurs dans cette catégorie de vente que leur proportion était la plus élevée.

En revanche, les hommes représentaient 82 % des exploitants de fermes réalisant un chiffre d'affaires brut de 500 000 \$ ou plus et 80 % de tous les exploitants des fermes d'élevage d'animaux à fourrure et des fermes cultivant la pomme de terre, l'érable à sucre

et les arbres de Noël, le blé, les graines de plantes fourragères, les petites céréales et les oléagineux.

### Deux fermes sur trois sont exploitées par une seule personne

Le profil de gestion des fermes a peu changé au cours des cinq dernières années.

Près des deux tiers (63 %) des 276 550 fermes n'avaient qu'un seul exploitant à leur tête en 1996. Trente-deux pour cent (32 %) en avaient deux et les 5 % restants en avaient trois ou plus. Il s'agit d'un profil pratiquement identique à celui observé au moment du Recensement de l'agriculture de 1991.

### Pourcentage de fermes dirigées par un ou plusieurs exploitants 1996

	Ensemble des fermes	Fermes dirigées par un exploitant	Fermes dirigées par deux ou plusieurs exploitants
	nombre	%	
<b>Canada</b>	<b>276 550</b>	<b>63,0</b>	<b>37,0</b>
Terre-Neuve	745	75,8	24,2
Île-du-Prince-Édouard	2 215	72,0	28,2
Nouvelle-Écosse	4 455	73,0	26,9
Nouveau-Brunswick	3 405	75,6	24,4
Québec	35 990	58,3	41,7
Ontario	67 520	59,8	40,2
Manitoba	24 380	65,9	34,1
Saskatchewan	56 995	72,0	28,0
Alberta	59 005	61,5	38,5
Colombie-Britannique	21 835	52,7	47,3

Les femmes dirigeaient (seules ou avec un homme) 95 815 fermes, soit un peu plus du tiers de l'ensemble des fermes. Elles étaient seules à la barre de 13 190 fermes (5 % du total) et partageaient les commandes de 82 625 autres fermes (30 % du total) avec un homme. La majorité des fermes (180 730), soit un peu moins des deux tiers d'entre elles, étaient exploitées uniquement par des hommes.

En Colombie-Britannique, un peu moins de la moitié du total des fermes (47 %) – plus que dans toute autre province – étaient gérées par deux exploitants ou plus. Suivaient le Québec (42 %) et l'Ontario (40 %). Par contre, à peine 24 % des fermes de Terre-Neuve et du Nouveau-Brunswick étaient dirigées par deux exploitants ou plus.

Les fermes laitières sont les seules dont la majorité (environ 6 sur 10) étaient dirigées par deux exploitants

ou plus. En revanche, il n'y avait qu'un seul exploitant à la tête des trois quarts des exploitations de blé.

De plus, les fermes ayant un chiffre d'affaires plus élevé étaient plus susceptibles d'être dirigées par plus d'un seul exploitant. En tout, 27 945 fermes ont déclaré des ventes brutes d'au moins 250 000 \$ en 1995. Les décisions de gestion dans la majorité (58 %) de ces fermes étaient prises par deux exploitants ou plus. Par ailleurs, seulement le tiers des 151 360 fermes ayant déclaré des ventes brutes de moins de 50 000 \$ étaient dirigées par deux personnes ou plus.

### La majorité des exploitants ne travaillent qu'à la ferme

La majorité des exploitants travaillaient seulement à la ferme en 1995. Toutefois, tant chez les hommes que chez les femmes, plus d'exploitants en 1995 qu'en 1990 faisaient du travail non agricole. Deux catégories d'exploitants agricoles font du travail non agricole: ceux qui travaillent à l'extérieur de la ferme ou qui exploitent une autre entreprise pour mieux joindre les deux bouts et ceux qui font du travail non agricole et qui s'adonnent à l'agriculture comme passe-temps ou pour d'autres raisons que de gagner leur vie.

En 1995, environ 54 % de tous les exploitants agricoles ne travaillaient qu'à la ferme, alors que les autres travaillaient contre rémunération à l'extérieur de la ferme (31 %) ou exploitaient une entreprise autre que leur ferme (15 %), par exemple, un gîte touristique, une entreprise de construction ou un atelier de réparation de machines.

La proportion des exploitants accomplissant une forme quelconque de travail non agricole s'est accrue depuis le dernier recensement, alors que 37 % avaient déclaré faire au moins une journée de travail non agricole contre rémunération en 1990. Bien que cela ait été le cas, les changements apportés au questionnaire du Recensement de 1996 ont permis de mieux dénombrer les fermiers exploitant une entreprise non agricole.

Les deux tiers des 176 220 fermiers qui faisaient du travail non agricole en 1995 exploitaient une ferme réalisant un chiffre d'affaires brut inférieur à 50 000 \$ par année.

Environ 61 % des 52 110 fermiers d'exploitations spécialisées (éleveurs de chevaux, de moutons et de chèvres et producteurs de sirop d'érable) faisaient du travail non agricole, tout comme la moitié des éleveurs de bovins de boucherie et des fruiticulteurs du pays. Par ailleurs, seulement 17 % des producteurs laitiers travaillaient à l'extérieur de la ferme.

Cette situation témoigne des différences entre les types de fermes. Les fermes laitières ont une charge de travail plus lourde et variant moins de jour en jour et d'une saison à l'autre que celle de nombreux types de fermes. Bon nombre des types de fermes spécialisées ont un roulement plus saisonnier et sont relativement petites de nature.

### Pourcentage d'exploitants, selon le nombre d'heures de travail consacrées à l'exploitation agricole 1995

	hommes		femmes	
	nombre	%	nombre	%
<b>Nombre moyen d'heures de travail à la ferme</b>				
Moins de 20 heures par semaine	61 515	21,3	37 460	38,5
20 à 40 heures par semaine	68 100	23,6	29 945	30,8
Plus de 40 heures par semaine	158 645	55,0	29 935	30,8

Les fermiers travaillant en moyenne plus de 40 heures par semaine dans leur exploitation constituait le plus fort contingent des exploitants ne travaillant qu'à la ferme. En général, ils étaient plus âgés et exploitaient une ferme d'élevage, surtout une ferme laitière. Plus de la moitié d'entre eux (55 %) étaient également à la tête d'une ferme ayant un chiffre d'affaires brut de 100 000 \$ et plus.

Les femmes étaient tout aussi susceptibles que les hommes, dans une proportion de 46 % chacun, de travailler à l'extérieur de la ferme. Les fermières avaient tendance à travailler moins d'heures que leurs homologues masculins, tant à la ferme qu'à l'extérieur de la ferme contre rémunération. Les nouvelles données sur le travail non rémunéré devraient permettre de compléter le profil de travail des exploitantes agricoles à la fin de 1998, lorsqu'on procédera au couplage des données du Recensement de la population et du Recensement de l'agriculture.

### Les fermiers du Québec sont moins susceptibles de travailler à l'extérieur de la ferme

Les fermiers du Québec étaient les moins susceptibles de faire du travail non agricole. À peine le tiers d'entre eux s'adonnaient à une forme quelconque de travail non agricole en 1995, ce qui s'explique surtout par la forte concentration d'exploitants de fermes laitières au Québec. C'est que plus du tiers de tous les fermiers du Québec étaient des producteurs laitiers et qu'un pourcentage extrêmement faible d'entre eux travaillaient à l'extérieur de la ferme.

En revanche, plus de la moitié des fermiers de trois provinces travaillaient à l'extérieur de leur ferme: ceux de la Colombie-Britannique (56 %), ceux de la Nouvelle-Écosse (52 %) et ceux du Nouveau-Brunswick (51 %). Le pourcentage élevé enregistré dans ces provinces tient surtout à la prédominance des exploitations d'élevage de bovins de boucherie, des fermes spécialisées et des exploitations de culture fruitière, généralement plus petites et saisonnières de nature.

### Pourcentage d'exploitants, selon leur participation au travail non agricole 1995

	Ensemble des exploitants	Exploitants sans travail non agricole	Exploitants avec un travail non agricole
	nombre	%	
<b>Canada</b>	<b>385 605</b>	<b>54,3</b>	<b>45,7</b>
Terre-Neuve	925	50,8	49,2
Île-du-Prince-Édouard	2 935	55,9	44,1
Nouvelle-Écosse	5 725	48,3	51,7
Nouveau-Brunswick	4 340	48,6	51,3
Québec	53 155	67,8	32,2
Ontario	96 940	52,7	47,3
Manitoba	33 255	55,1	44,9
Saskatchewan	72 930	55,9	44,1
Alberta	82 455	50,4	49,6
Colombie-Britannique	32 950	44,4	55,6

### Plus du cinquième des fermiers de la Colombie-Britannique exploitent une entreprise autre que leur ferme

En 1995, 15 % des exploitants agricoles exploitaient une entreprise autre que leur ferme.

Vingt-trois pour cent (23 %) de tous les fermiers de la Colombie-Britannique – une proportion plus élevée que dans toute autre province – exploitaient des entreprises non agricoles. Suivaient les fermiers de la Nouvelle-Écosse, à 19 %, et de l'Alberta, à 18 %. Le Québec est la seule province où moins de 10 % des fermiers exploitaient une entreprise autre que leur ferme.

En 1995, les fermiers (16 %) étaient plus susceptibles que les fermières (11 %) d'exploiter une entreprise non agricole.

Les exploitants des fermes réalisant un chiffre d'affaires brut relativement bas étaient plus susceptibles d'exploiter une entreprise non agricole, soit pour arrondir leur revenu agricole, soit parce qu'ils tiraient leur revenu principal de leur entreprise non agricole, leur ferme étant un passe-temps. Quelque 21 % des exploitants des fermes faisant des ventes brutes de moins de 10 000 \$ exploitaient une autre entreprise. C'était le cas de 9 % des fermiers réalisant un chiffre d'affaires brut de 250 000 \$ ou plus.

Quarante-six pour cent (46 %) de toutes les entreprises non agricoles déclarées tombaient dans la catégorie des services, comme les cabinets d'experts-comptables ou les gîtes touristiques. Vingt-trois pour cent (23 %) appartenaient au secteur des ventes (l'immobilier, par exemple), 17 %, à celui de la construction et 7 %, au secteur de la fabrication.

### Les hommes sont deux fois plus susceptibles que les femmes de se blesser à la ferme

Il peut être dangereux de travailler et de vivre à la ferme. En moyenne, 100 accidents mortels reliés au travail ont lieu à la ferme chaque année, selon le Programme canadien de surveillance des blessures en milieu agricole. Environ 10 % des victimes sont des enfants de moins de 15 ans.

Le Recensement de l'agriculture de 1996 a recueilli de nouvelles données sur les blessures subies à la ferme par les exploitants agricoles. Bien que ces données ne portent que sur un seul segment de la population exposée aux dangers de l'agriculture, elles dressent un profil utile des exploitants ayant subi des blessures en 1995, des types de fermes où ils ont été blessés et des types de blessures subies.

En 1995, la dernière année complète avant le recensement, 15 460 exploitants agricoles, soit

4 % du total, ont subi à la ferme une blessure nécessitant des soins médicaux. Les exploitants de sexe masculin étaient deux fois plus susceptibles que leurs homologues féminines d'être blessés. Le taux de blessures était de 4,6 % chez les premiers et de 2,3 % chez celles-ci.

Les exploitants agricoles des trois provinces des Prairies présentaient un taux de blessures plus élevé que ceux de l'Est. Les fermiers du Manitoba venaient en tête, 4,6 % d'entre eux ayant été blessés. Les exploitants de l'Alberta et de la Saskatchewan affichaient également un taux supérieur à 4 %. Ceux de Terre-Neuve avaient le taux le plus bas (1,1 %).

Les fermiers qui élevaient des animaux couraient le plus de risques. Environ 5 % des exploitants des fermes d'élevage mixte et des fermes laitières ont subi une blessure en travaillant à la ferme en 1995, suivis par 4,5 % des fermiers d'élevage de bovins et d'élevage de porcs.

Les jeunes exploitants étaient plus susceptibles de se blesser que leurs aînés. Environ 4,2 % des exploitants de moins de 55 ans ont subi une blessure quelconque en 1995. Par contre, seulement 3,7 % de leurs homologues de 55 ans et plus ont déclaré avoir subi une blessure.

De toutes les blessures, 3 sur 10 étaient des plaies ouvertes, la blessure la plus commune, alors que 27 %

**Note aux lecteurs**

*Les données du présent communiqué ont été soumises à une procédure de confidentialité appelée arrondissement aléatoire, éliminant ainsi la possibilité d'associer des données statistiques à quelque personne identifiable que ce soit. Les chiffres (y compris les totaux) ont été arrondis au hasard, vers le haut ou vers le bas, à un multiple de 5 ou de 10.*

*Bien qu'elle prévienne la divulgation des données, cette technique n'ajoute pas d'erreur significative aux données du recensement. Elle a toutefois des conséquences pour les utilisateurs de données. Puisque les totaux font l'objet d'un arrondissement indépendant, ils n'égalent pas nécessairement la somme de leurs composantes individuelles arrondies dans les ventilations. De plus, on peut s'attendre à des différences mineures entre les totaux correspondants et les valeurs des cases qui apparaissent dans les diverses totalisations du recensement. De même, le total des pourcentages calculés à partir de chiffres arrondis ne donne pas nécessairement 100.*

*La plupart des répartitions en pourcentage et des taux sont basés sur des données arrondies, alors que les moyennes sont basées sur des données non arrondies.*

étaient des fractures et 16 %, des entorses et des foulures.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Lynda Kemp au (613) 951-3841, Recensement de l'agriculture, ou avec les Relations avec les médias au (613) 951-4636. ■

### Données, produits et services du Recensement de l'agriculture de 1996

Les variables du Recensement de l'agriculture de 1996 sur les exploitants agricoles sont maintenant disponibles pour le Canada, les provinces et les régions infraprovinciales. Ces variables présentent les caractéristiques et les activités des exploitants agricoles: âge, sexe, lieu de résidence, heures de travail agricole et non agricole, types d'entreprises non agricoles exploitées, blessures subies à la ferme, etc.

La publication *Profil des exploitants agricoles canadiens* (93-359-XPB, 39 \$), diffusée aujourd'hui, présente les données du Recensement de l'agriculture de 1996 pour le Canada et les provinces sur les caractéristiques des exploitants agricoles et certaines variables agricoles selon le nombre d'exploitants par ferme, l'âge, le sexe et le travail non agricole. La publication comprend également des tableaux de comparaison entre les données de 1991 et de 1996.

En février 1998, les données du Recensement de l'agriculture de 1996 seront disponibles pour la première fois sur CD-ROM (93F0031XCB, 2 500 \$). Cette première édition renfermera toutes les variables relatives à la ferme et certaines variables relatives aux exploitants du Recensement de l'agriculture de 1996 pour le Canada, les provinces et les régions.

À la fin de 1998, des données sur les caractéristiques socioéconomiques des exploitants agricoles et de leur famille seront diffusées à partir de la base de données du couplage agriculture-population du Recensement de 1996 et ce, à l'échelle du Canada et des provinces. Ces données porteront entre autres sur les variables de l'état matrimonial, de l'activité, du revenu et du niveau de scolarité.

À la fin de 1998, la deuxième édition du *CD-ROM du Recensement de l'agriculture de 1996* (93F0031XCB, 2 500 \$ – gratuite pour ceux ayant acheté la première édition) renfermera toutes les données de la première édition plus les données nationales et provinciales suivantes: certaines données recoupées de la base de données du couplage agriculture-population du Recensement de 1996 et certaines données historiques des recensements de l'agriculture précédents et des bases de données antérieures du couplage agriculture-population.

Au printemps de 1999, la publication analytique *Un coup d'oeil sur l'agriculture canadienne* (96-325-XPB, 49 \$) sera disponible. On y présentera et on y analysera les données du Recensement de l'agriculture et des données connexes au moyen de courts articles, de cartes et de graphiques.

La Sous-section des services aux utilisateurs du Recensement de l'agriculture peut, sous réserve des contraintes de confidentialité, tailler des produits de données à la mesure de vos besoins spéciaux. Les totalisations sur mesure permettent aux utilisateurs de créer des tableaux personnalisés à partir des bases de données du Recensement de l'agriculture de 1996 et des bases de données historiques. Des cartes thématiques peuvent également être produites selon les exigences des clients.

Les utilisateurs peuvent se procurer un calendrier de parution des données et des produits du Recensement de l'agriculture de 1996.

Pour plus de renseignements ou pour commander des tableaux sommaires ou des données normalisées et personnalisées, communiquez avec votre centre de consultation régional de Statistique Canada ou avec les Services aux utilisateurs, Recensement de l'agriculture, au (613) 951-2889. Il est également possible de composer sans frais le 1 800 465-1991. Internet: [villros@statcan.ca](mailto:villros@statcan.ca). Pour commander des publications, composez sans frais le 1 800 267-6677.



Statistique Canada

# ÉCHÉANCIER 1998

Indicateurs économiques choisis

Les données sont disponibles dès la diffusion par Statistique Canada sous forme de résumé dans *Le Quotidien* (numéro 11-001-XPf au catalogue) ou de façon plus détaillée dans la Base principale **CANSIM**. Le *Répertoire des séries de la Base principale CANSIM* fournit une description détaillée du contenu des matrices notées pour ces indicateurs économiques.

*Le Quotidien* est disponible sur Internet (<http://www.statcan.ca>). Une version électronique du *Quotidien* est également disponible sur *StatCan en direct* (pour plus de renseignements, communiquez avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près).

## Assurance-emploi

Données pour:	Date de parution:
novembre 1997	27 janvier 1998
décembre 1997	24 février 1998
janvier 1998	24 mars 1998
février 1998	22 avril 1998
mars 1998	26 mai 1998
avril 1998	23 juin 1998
mai 1998	21 juillet 1998
juin 1998	25 août 1998
juillet 1998	22 septembre 1998
août 1998	21 octobre 1998
septembre 1998	24 novembre 1998
octobre 1998	21 décembre 1998

## Balance des paiements internationaux

Données pour:	Date de parution:
oct.-déc. 1997	2 mars 1998
janv.-mars 1998	1 <sup>er</sup> juin 1998
avril-juin 1998	31 août 1998
juill.-sept. 1998	30 novembre 1998
oct.-déc. 1998	1 <sup>er</sup> mars 1999

## Caractéristiques des voyageurs internationaux

Données pour:	Date de parution:
juill.-sept. 1997	25 février 1998
oct.-déc. 1997	27 mai 1998
janv.-mars 1998	28 août 1998
avril-juin 1998	27 novembre 1998

## Commerce de détail

Données pour:	Date de parution:
novembre 1997	23 janvier 1998
décembre 1997	20 février 1998
janvier 1998	20 mars 1998
février 1998	22 avril 1998
mars 1998	21 mai 1998
avril 1998	25 juin 1998
mai 1998	21 juillet 1998
juin 1998	20 août 1998
juillet 1998	21 septembre 1998
août 1998	22 octobre 1998
septembre 1998	20 novembre 1998
octobre 1998	21 décembre 1998

## Commerce de gros

Données pour:	Date de parution:
novembre 1997	21 janvier 1998
décembre 1997	18 février 1998
janvier 1998	19 mars 1998
février 1998	21 avril 1998
mars 1998	20 mai 1998
avril 1998	24 juin 1998
mai 1998	20 juillet 1998
juin 1998	19 août 1998
juillet 1998	18 septembre 1998
août 1998	20 octobre 1998
septembre 1998	19 novembre 1998
octobre 1998	18 décembre 1998

**Compte des voyages internationaux**

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
oct.-déc. 1997	27 février 1998
janv.-mars 1998	29 mai 1998
avril-juin 1998	28 août 1998
juill.-sept. 1998	27 novembre 1998

**Comptes économiques et financiers nationaux**

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
oct.-déc. 1997	2 mars 1998
janv.-mars 1998	1 <sup>er</sup> juin 1998
avril-juin 1998	31 août 1998
juill.-sept. 1998	30 novembre 1998
oct.-déc. 1998	1 <sup>er</sup> mars 1999

**Commerce international de marchandises du Canada**

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
novembre 1997	21 janvier 1998
décembre 1997	19 février 1998
janvier 1998	19 mars 1998
février 1998	17 avril 1998
mars 1998	20 mai 1998
avril 1998	18 juin 1998
mai 1998	17 juillet 1998
juin 1998	18 août 1998
juillet 1998	17 septembre 1998
août 1998	20 octobre 1998
septembre 1998	18 novembre 1998
octobre 1998	17 décembre 1998
novembre 1998	21 janvier 1999
décembre 1998	19 février 1999

**Emploi, rémunération et heures de travail**

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
novembre 1997	28 janvier 1998
décembre 1997	27 février 1998
janvier 1998	27 mars 1998
février 1998	29 avril 1998
mars 1998	28 mai 1998
avril 1998	26 juin 1998
mai 1998	29 juillet 1998
juin 1998	28 août 1998
juillet 1998	25 septembre 1998
août 1998	28 octobre 1998
septembre 1998	27 novembre 1998
octobre 1998	23 décembre 1998

**Enquête mensuelle sur les industries manufacturières**

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
novembre 1997	20 janvier 1998
décembre 1997	16 février 1998
janvier 1998	16 mars 1998
février 1998	20 avril 1998
mars 1998	19 mai 1998
avril 1998	16 juin 1998
mai 1998	15 juillet 1998
juin 1998	21 août 1998
juillet 1998	16 septembre 1998
août 1998	19 octobre 1998
septembre 1998	17 novembre 1998
octobre 1998	16 décembre 1998
novembre 1998	19 janvier 1999
décembre 1998	16 février 1999

**Enquête sur la population active**

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
décembre 1997	9 janvier 1998
janvier 1998	6 février 1998
février 1998	13 mars 1998
mars 1998	9 avril 1998
avril 1998	8 mai 1998
mai 1998	5 juin 1998
juin 1998	10 juillet 1998
juillet 1998	7 août 1998
août 1998	4 septembre 1998
septembre 1998	9 octobre 1998
octobre 1998	6 novembre 1998
novembre 1998	4 décembre 1998
décembre 1998	8 janvier 1999

**Indice composite**

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
décembre 1997	19 janvier 1998
janvier 1998	24 février 1998
février 1998	25 mars 1998
mars 1998	21 avril 1998
avril 1998	15 mai 1998
mai 1998	23 juin 1998
juin 1998	17 juillet 1998
juillet 1998	14 août 1998
août 1998	23 septembre 1998
septembre 1998	21 octobre 1998
octobre 1998	25 novembre 1998
novembre 1998	17 décembre 1998

**Indice des prix à la consommation (IPC)**

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
décembre 1997	22 janvier 1998
janvier 1998	27 février 1998
février 1998	24 mars 1998
mars 1998	21 avril 1998
avril 1998	14 mai 1998
mai 1998	19 juin 1998
juin 1998	16 juillet 1998
juillet 1998	19 août 1998
août 1998	18 septembre 1998
septembre 1998	21 octobre 1998
octobre 1998	19 novembre 1998
novembre 1998	18 décembre 1998
décembre 1998	20 janvier 1999

**Indice des prix des produits industriels et Indice des prix des matières brutes**

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
novembre 1997	6 janvier 1998
décembre 1997	28 janvier 1998
janvier 1998	26 février 1998
février 1998	26 mars 1998
mars 1998	28 avril 1998
avril 1998	26 mai 1998
mai 1998	26 juin 1998
juin 1998	29 juillet 1998
juillet 1998	27 août 1998
août 1998	29 septembre 1998
septembre 1998	28 octobre 1998
octobre 1998	25 novembre 1998
novembre 1998	6 janvier 1999
décembre 1998	28 janvier 1999

**Investissements privés et publics au Canada**

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
1996 (réelles), 1997 (réelles provisoires) et 1998 (perspectives)	25 février 1998
1998 (révisées)	22 juillet 1998

**Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières**

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
novembre 1997	22 janvier 1998
décembre 1997	23 février 1998
janvier 1998	24 mars 1998
février 1998	23 avril 1998
mars 1998	22 mai 1998
avril 1998	23 juin 1998
mai 1998	23 juillet 1998
juin 1998	24 août 1998
juillet 1998	23 septembre 1998
août 1998	23 octobre 1998
septembre 1998	24 novembre 1998
octobre 1998	22 décembre 1998
novembre 1998	25 janvier 1999
décembre 1998	23 février 1999

**Permis de bâtir**

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
novembre 1997	12 janvier 1998
décembre 1997	3 février 1998
janvier 1998	6 mars 1998
février 1998	6 avril 1998
mars 1998	4 mai 1998
avril 1998	4 juin 1998
mai 1998	7 juillet 1998
juin 1998	4 août 1998
juillet 1998	4 septembre 1998
août 1998	6 octobre 1998
septembre 1998	3 novembre 1998
octobre 1998	4 décembre 1998

**Perspectives du monde des affaires: industries manufacturières**

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
janvier 1998	2 février 1998
avril 1998	1 <sup>er</sup> mai 1998
juillet 1998	4 août 1998
octobre 1998	2 novembre 1998

**Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs**

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
novembre 1997	30 janvier 1998
décembre 1997	2 mars 1998
janvier 1998	31 mars 1998
février 1998	30 avril 1998
mars 1998	1 <sup>er</sup> juin 1998
avril 1998	30 juin 1998
mai 1998	31 juillet 1998
juin 1998	31 août 1998
juillet 1998	30 septembre 1998
août 1998	30 octobre 1998
septembre 1998	30 novembre 1998
octobre 1998	24 décembre 1998
novembre 1998	29 janvier 1999
décembre 1998	1 <sup>er</sup> mars 1999

**Recensement de 1996**

<b>Données sur:</b>	<b>Date de parution:</b>
Les Autochtones	13 janvier 1998
L'origine ethnique	17 février 1998
L'activité sur le marché du travail, l'industrie et la profession, les activités à la maison, le lieu de travail, le moyen de transport	17 mars 1998
La scolarité, la mobilité et la migration	14 avril 1998
Les sources de revenu, le revenu des familles et des ménages	12 mai 1998
Les caractéristiques socio-économiques des familles, les logements privés occupés, les coûts d'habitation	9 juin 1998

---

**Recettes monétaires agricoles**


---

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
oct.-déc. 1997	23 février 1998
janv.-mars 1998	25 mai 1998
avril-juin 1998	26 août 1998
juill.-sept. 1998	26 novembre 1998

---

**Revenu agricole net**


---

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
1997 (provisaires)	25 mai 1998
1997 (révisées)	26 novembre 1998

---

**Série de rapports sur les grandes cultures**


---

<b>Données pour :</b>	<b>Date de parution:</b>
Stocks de céréales au 31 décembre	3 février 1998
Intentions d'ensemencement en mars	27 avril 1998
Stocks de céréales au 31 mars	11 mai 1998
Superficie ensemencée des principales grandes cultures	30 juin 1998
Estimations au 31 juillet de la production des principales grandes cultures	26 août 1998
Stocks de céréales au 31 juillet	9 septembre 1998
Estimations de septembre de la production des principales grandes cultures	8 octobre 1998
Estimations de novembre de la production des principales grandes cultures	7 décembre 1998

---

**Statistiques financières trimestrielles des entreprises**


---

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
oct.-déc. 1997	19 février 1998
janv.-mars 1998	22 mai 1998
avril-juin 1998	20 août 1998
juill.-sept. 1998	20 novembre 1998

---



---

**Taux d'utilisation de la capacité industrielle**


---

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
oct.-déc. 1997	10 mars 1998
janv.-mars 1998	8 juin 1998
avril-juin 1998	8 septembre 1998
juill.-sept. 1998	7 décembre 1998

---

**Ventes de véhicules automobiles neufs**


---

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
novembre 1997	12 janvier 1998
décembre 1997	11 février 1998
janvier 1998	12 mars 1998
février 1998	15 avril 1998
mars 1998	13 mai 1998
avril 1998	12 juin 1998
mai 1998	15 juillet 1998
juin 1998	13 août 1998
juillet 1998	11 septembre 1998
août 1998	14 octobre 1998
septembre 1998	16 novembre 1998
octobre 1998	11 décembre 1998
novembre 1998	15 janvier 1999
décembre 1998	12 février 1999

---

**Voyages entre le Canada et les autres pays**


---

<b>Données pour:</b>	<b>Date de parution:</b>
novembre 1997	16 janvier 1998
décembre 1997	16 février 1998
janvier 1998	18 mars 1998
février 1998	17 avril 1998
mars 1998	15 mai 1998
avril 1998	16 juin 1998
mai 1998	16 juillet 1998
juin 1998	17 août 1998
juillet 1998	16 septembre 1998
août 1998	19 octobre 1998
septembre 1998	17 novembre 1998
octobre 1998	16 décembre 1998

Préparé par la Section de la diffusion officielle, Division des communications, (613) 951-5346



# ÉCHÉANCIER 1998

## Janvier 1998

6	Indice des prix des produits industriels	novembre 1997
6	Indice des prix des matières brutes	novembre 1997
7	Indice de l'offre d'emploi	décembre 1997
9	Enquête sur la population active	décembre 1997
12	Permis de bâtir	novembre 1997
12	Ventes de véhicules automobiles neufs	novembre 1997
12	Indice des prix des logements neufs	novembre 1997
13	Données sur les Autochtones	Recensement de 1996
16	Voyages entre le Canada et les autres pays	novembre 1997
19	Indice composite	décembre 1997
20	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	novembre 1997
21	Commerce international de marchandises du Canada	novembre 1997
21	Commerce de gros	novembre 1997
22	Indice des prix à la consommation	décembre 1997
22	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	novembre 1997
23	Commerce de détail	novembre 1997
27	Assurance-emploi	novembre 1997
28	Indice des prix des produits industriels	décembre 1997
28	Indice des prix des matières brutes	décembre 1997
28	Emploi, rémunération et heures de travail	novembre 1997
30	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	novembre 1997

## Février 1998

2	Perspectives du monde des affaires : industries manufacturières	janvier 1998
3	Permis de bâtir	décembre 1997
3	Série de rapports sur les grandes cultures : stocks de céréales au 31 décembre	
5	Indice de l'offre d'emploi	janvier 1998
6	Enquête sur la population active	janvier 1998
11	Ventes de véhicules automobiles neufs	décembre 1997
11	Indice des prix des logements neufs	décembre 1997
16	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	décembre 1997
16	Voyages entre le Canada et les autres pays	décembre 1997
17	Origine ethnique	Recensement de 1996
18	Commerce de gros	décembre 1997
19	Commerce international de marchandises du Canada	décembre 1997
19	Statistiques financières trimestrielles des entreprises	quatrième trimestre de 1997
20	Commerce de détail	décembre 1997
23	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	décembre 1997
23	Recettes monétaires agricoles	quatrième trimestre de 1997
24	Indice composite	janvier 1998
24	Assurance-emploi	décembre 1997
25	Caractéristiques des voyageurs internationaux	troisième trimestre de 1997
25	Investissements privés et publics au Canada	1996 (données réelles), 1997 (données réelles provisoires) et 1998 (perspectives)

## Février 1998 – fin

26	Indice des prix des produits industriels	janvier 1998
26	Indice des prix des matières brutes	janvier 1998
27	Indice des prix à la consommation	janvier 1998
27	Compte des voyages internationaux	quatrième trimestre de 1997
27	Emploi, rémunération et heures de travail	décembre 1997

## Mars 1998

2	Comptes économiques et financiers nationaux	quatrième trimestre de 1997
2	Balance des paiements internationaux	quatrième trimestre de 1997
2	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	décembre 1997
6	Permis de bâtir	janvier 1998
10	Taux d'utilisation de la capacité industrielle	quatrième trimestre de 1997
11	Indice de l'offre d'emploi	février 1998
11	Indice des prix des logements neufs	janvier 1998
12	Ventes de véhicules automobiles neufs	janvier 1998
13	Enquête sur la population active	février 1998
16	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	janvier 1998
17	Activité sur le marché du travail, industrie et profession, activités à la maison, lieu de travail, moyen de transport	Recensement de 1996
18	Voyages entre le Canada et les autres pays	janvier 1998
19	Commerce international de marchandises du Canada	janvier 1998
19	Commerce de gros	janvier 1998
20	Commerce de détail	janvier 1998
24	Indice des prix à la consommation	février 1998
24	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	janvier 1998
24	Assurance-emploi	janvier 1998
25	Indice composite	février 1998
26	Indice des prix des produits industriels	février 1998
26	Indice des prix des matières brutes	février 1998
27	Emploi, rémunération et heures de travail	janvier 1998
31	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	janvier 1998

## Avril 1998

6	Permis de bâtir	février 1998
8	Indice de l'offre d'emploi	mars 1998
9	Enquête sur la population active	mars 1998
9	Indice des prix des logements neufs	février 1998
14	Scolarité, mobilité et migration	Recensement de 1996
15	Ventes de véhicules automobiles neufs	février 1998
17	Commerce international de marchandises du Canada	février 1998
17	Voyages entre le Canada et les autres pays	février 1998
20	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	février 1998
21	Indice des prix à la consommation	mars 1998
21	Commerce de gros	février 1998
21	Indice composite	mars 1998
22	Commerce de détail	février 1998
22	Assurance-emploi	février 1998

**Avril 1998 – fin**

23	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	février 1998
27	Série de rapports sur les grandes cultures : intentions d'ensemencement en mars	
28	Indice des prix des produits industriels	mars 1998
28	Indice des prix des matières brutes	mars 1998
29	Emploi, rémunération et heures de travail	février 1998
30	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	février 1998

**Mai 1998**

1	Perspectives du monde des affaires : industries manufacturières	avril 1998
4	Permis de bâtir	mars 1998
6	Indice de l'offre d'emploi	avril 1998
8	Enquête sur la population active	avril 1998
11	Série de rapports sur les grandes cultures : stocks de céréales au 31 mars	
11	Indice des prix des logements neufs	mars 1998
12	Sources de revenu, revenu des familles et des ménages	Recensement de 1996
13	Ventes de véhicules automobiles neufs	mars 1998
14	Indice des prix à la consommation	avril 1998
15	Voyages entre le Canada et les autres pays	mars 1998
15	Indice composite	avril 1998
19	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	mars 1998
20	Commerce international de marchandises du Canada	mars 1998
20	Commerce de gros	mars 1998
21	Commerce de détail	mars 1998
22	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	mars 1998
22	Statistiques financières trimestrielles des entreprises	premier trimestre de 1998
25	Recettes monétaires agricoles	premier trimestre de 1998
25	Revenu agricole net	1997 (données provisoires)
26	Indice des prix des produits industriels	avril 1998
26	Indice des prix des matières brutes	avril 1998
26	Assurance-emploi	mars 1998
27	Caractéristiques des voyageurs internationaux	quatrième trimestre de 1997
28	Emploi, rémunération et heures de travail	mars 1998
29	Compte des voyages internationaux	premier trimestre de 1998

**Juin 1998**

1	Comptes économiques et financiers nationaux	premier trimestre de 1998
1	Balance des paiements internationaux	premier trimestre de 1998
1	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	mars 1998
4	Permis de bâtir	avril 1998
4	Indice de l'offre d'emploi	mai 1998
5	Enquête sur la population active	mai 1998
8	Taux d'utilisation de la capacité industrielle	premier trimestre de 1998
9	Caractéristiques socioéconomiques des familles, logements privés occupés, coûts d'habitation	Recensement de 1996
10	Indice des prix des logements neufs	avril 1998
12	Ventes de véhicules automobiles neufs	avril 1998
16	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	avril 1998
16	Voyages entre le Canada et les autres pays	avril 1998
18	Commerce international de marchandises du Canada	avril 1998

**Juin 1998 – fin**

19	Indice des prix à la consommation	mai 1998
23	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	avril 1998
23	Indice composite	mai 1998
23	Assurance-emploi	avril 1998
24	Commerce de gros	avril 1998
25	Commerce de détail	avril 1998
26	Indice des prix des produits industriels	mai 1998
26	Indice des prix des matières brutes	mai 1998
26	Emploi, rémunération et heures de travail	avril 1998
30	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	avril 1998
30	Série de rapports sur les grandes cultures : superficie ensemencée des principales grandes cultures	

**Juillet 1998**

7	Permis de bâtir	mai 1998
8	Indice de l'offre d'emploi	juin 1998
10	Enquête sur la population active	juin 1998
10	Indice des prix des logements neufs	mai 1998
15	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	mai 1998
15	Ventes de véhicules automobiles neufs	mai 1998
16	Indice des prix à la consommation	juin 1998
16	Voyages entre le Canada et les autres pays	mai 1998
17	Commerce international de marchandises du Canada	mai 1998
17	Indice composite	juin 1998
20	Commerce de gros	mai 1998
21	Commerce de détail	mai 1998
21	Assurance-emploi	mai 1998
22	Investissements privés et publics au Canada	1998 (perspectives révisées)
23	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	mai 1998
29	Indice des prix des produits industriels	juin 1998
29	Indice des prix des matières brutes	juin 1998
29	Emploi, rémunération et heures de travail	mai 1998
31	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	mai 1998

**Août 1998**

4	Perspectives du monde des affaires : industries manufacturières	juillet 1998
4	Permis de bâtir	juin 1998
5	Indice de l'offre d'emploi	juillet 1998
7	Enquête sur la population active	juillet 1998
12	Indice des prix des logements neufs	juin 1998
13	Ventes de véhicules automobiles neufs	juin 1998
14	Indice composite	juillet 1998
17	Voyages entre le Canada et les autres pays	juin 1998
18	Commerce international de marchandises du Canada	juin 1998
19	Indice des prix à la consommation	juillet 1998
19	Commerce de gros	juin 1998
20	Commerce de détail	juin 1998
20	Statistiques financières trimestrielles des entreprises	deuxième trimestre de 1998
21	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	juin 1998
24	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	juin 1998
25	Assurance-emploi	juin 1998
26	Série de rapports sur les grandes cultures : estimations au 31 juillet de la production des principales grandes cultures	
26	Recettes monétaires agricoles	deuxième trimestre de 1998
27	Indice des prix des produits industriels	juillet 1998
27	Indice des prix des matières brutes	juillet 1998

**Août 1998 – fin**

28	Compte des voyages internationaux	deuxième trimestre de 1998
28	Caractéristiques des voyageurs internationaux	premier trimestre de 1998
28	Emploi, rémunération et heures de travail	juin 1998
31	Comptes économiques et financiers nationaux	deuxième trimestre de 1998
31	Balance des paiements internationaux	deuxième trimestre de 1998
31	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	juin 1998

**Septembre 1998**

2	Indice de l'offre d'emploi	août 1998
4	Permis de bâtir	juillet 1998
4	Enquête sur la population active	août 1998
8	Taux d'utilisation de la capacité industrielle	deuxième trimestre de 1998
9	Série de rapports sur les grandes cultures : stocks de céréales au 31 juillet	
9	Indice des prix des logements neufs	juillet 1998
11	Ventes de véhicules automobiles neufs	juillet 1998
16	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	juillet 1998
16	Voyages entre le Canada et les autres pays	juillet 1998
17	Commerce international de marchandises du Canada	juillet 1998
18	Indice des prix à la consommation	août 1998
18	Commerce de gros	juillet 1998
21	Commerce de détail	juillet 1998
22	Assurance-emploi	juillet 1998
23	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	juillet 1998
23	Indice composite	août 1998
25	Emploi, rémunération et heures de travail	juillet 1998
29	Indice des prix des produits industriels	août 1998
29	Indice des prix des matières brutes	août 1998
30	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	juillet 1998

**Octobre 1998**

6	Permis de bâtir	août 1998
7	Indice de l'offre d'emploi	septembre 1998
8	Série de rapports sur les grandes cultures : estimations de septembre de la production des principales des grandes cultures	
9	Enquête sur la population active	septembre 1998
12	Indice des prix des logements neufs	août 1998
14	Ventes de véhicules automobiles neufs	août 1998
19	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	août 1998
19	Voyages entre le Canada et les autres pays	août 1998
20	Commerce international de marchandises du Canada	août 1998
20	Commerce de gros	août 1998
21	Indice des prix à la consommation	septembre 1998
21	Indice composite	septembre 1998
21	Assurance-emploi	août 1998
22	Commerce de détail	août 1998
23	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	août 1998
28	Indice des prix des produits industriels	septembre 1998
28	Indice des prix des matières brutes	septembre 1998
28	Emploi, rémunération et heures de travail	août 1998
30	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	août 1998

**Novembre 1998**

2	Perspectives du monde des affaires: industries manufacturières	octobre 1998
3	Permis de bâtir	septembre 1998
5	Indice de l'offre d'emploi	octobre 1998
6	Enquête sur la population active	octobre 1998
10	Indice des prix des logements neufs	septembre 1998
16	Ventes de véhicules automobiles neufs	septembre 1998
17	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	septembre 1998
17	Voyages entre le Canada et les autres pays	septembre 1998
18	Commerce international de marchandises du Canada	septembre 1998
19	Indice des prix à la consommation	octobre 1998
19	Commerce de gros	septembre 1998
20	Commerce de détail	septembre 1998
20	Statistiques financières trimestrielles des entreprises	troisième trimestre de 1998
20	Échéancier 1999	
24	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	septembre 1998
24	Assurance-emploi	septembre 1998
25	Indice des prix des produits industriels	octobre 1998
25	Indice des prix des matières brutes	octobre 1998
25	Indice composite	octobre 1998
26	Recettes monétaires agricoles	troisième trimestre de 1998
26	Revenu agricole net	1997 (données révisées)
27	Compte des voyages internationaux	troisième trimestre de 1998
27	Caractéristiques des voyageurs internationaux	deuxième trimestre de 1998
27	Emploi, rémunération et heures de travail	septembre 1998
30	Comptes économiques et financiers nationaux	troisième trimestre de 1998
30	Balance des paiements internationaux	troisième trimestre de 1998
30	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	septembre 1998

**Décembre 1998**

2	Indice de l'offre d'emploi	novembre 1998
4	Enquête sur la population active	novembre 1998
4	Permis de bâtir	octobre 1998
7	Série de rapports sur les grandes cultures : estimations de novembre de la production des principales grandes cultures	
7	Taux d'utilisation de la capacité industrielle	troisième trimestre de 1998
10	Indice des prix des logements neufs	octobre 1998
11	Ventes de véhicules automobiles neufs	octobre 1998
16	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	octobre 1998
16	Voyages entre le Canada et les autres pays	octobre 1998
17	Commerce international de marchandises du Canada	octobre 1998
17	Indice composite	novembre 1998
18	Indice des prix à la consommation	novembre 1998
18	Commerce de gros	octobre 1998
21	Commerce de détail	octobre 1998
21	Assurance-emploi	octobre 1998
22	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	octobre 1998
23	Emploi, rémunération et heures de travail	octobre 1998
24	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	octobre 1998

Préparé par la Section de la diffusion officielle, Division des communications, (613) 951-5346

## Centres de consultation régionaux

Les Centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données CANSIM et E-STAT. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus de renseignements, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

### **Terre-Neuve, Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Centre North American Life  
1770, rue Market  
Halifax (N.-É.)  
B3J 3M3

Appel local : (902) 426-5331  
Sans frais : 1-800-263-1136  
Télécopieur : 1-902-426-9538

### **Québec**

Services-conseils  
Statistique Canada  
200, boul. René-Lévesque Ouest  
Complexe Guy-Favreau  
4<sup>e</sup> étage, Tour Est  
Montréal (Qc)  
H2Z 1X4

Appel local : (514) 283-5725  
Sans frais : 1-800-263-1136  
Télécopieur : 1-514-283-9350

### **Région de la capitale nationale**

Centre de consultation statistique (RCN)  
Statistique Canada  
Immeuble R.-H.-Coats, Rez-de-chaussée  
Avenue Holland  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ont.)  
K1A 0T6

Appel local : (613) 951-8116

Si vous demeurez à l'extérieur de la zone de communication locale, veuillez composer le numéro sans frais d'interurbain pour votre province.

Télécopieur : 1-613-951-0581

### **Ontario**

Services-conseils  
Statistique Canada  
imm. Arthur Meighen, 10<sup>e</sup> étage  
25, avenue St. Clair Est  
Toronto (Ont.)  
M4T 1M4

Appel local : (416) 973-6586  
Sans frais : 1-800-263-1136  
Télécopieur : 1-416-973-7475

### **Manitoba**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Édifice MacDonald, pièce 300  
344, rue Edmonton  
Winnipeg (Man.)  
R3B 3L9

Appel local : (204) 983-4020  
Sans frais : 1-800-263-1136  
Télécopieur : 1-204-983-7543

### **Saskatchewan**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Park Plaza  
2365, rue Albert, pièce 440  
Regina (Sask.)  
S4P 4K1

Appel local : (306) 780-5405  
Sans frais : 1-800-263-1136  
Télécopieur : 1-306-780-5403

### **Sud de l'Alberta**

Services-conseils  
Statistique Canada  
First Street Plaza, pièce 401  
138, 4<sup>e</sup> avenue Sud-Est  
Calgary (Alb.)  
T2G 4Z6

Appel local : (403) 292-6717  
Sans frais : 1-800-263-1136  
Télécopieur : 1-403-292-4958

### **Alberta et Territoires du Nord-Ouest**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Park Square, 9<sup>e</sup> étage  
10001, Bellamy Hill  
Edmonton (Alb.)  
T5J 3B6

Appel local : (403) 495-3027  
Sans frais : 1-800-263-1136  
Télécopieur : 1-403-495-5318

### **Colombie-Britannique et Yukon**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Library Square Tower, pièce 600  
300, rue Georgia Ouest  
Vancouver (C.-B.)  
V6B 6C7

Appel local : (604) 666-3691  
Sans frais : 1-800-263-1136  
Télécopieur : 1-604-666-4863

### **Appareils de télécommunications pour les malentendants**

Sans frais : 1-800-363-7629